Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **118 (2000)**

Heft 11

PDF erstellt am: **19.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

Herausgeber
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Verlagsleitung: Rita Schiess

Offizielles Organ
Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

Redaktion
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH SIA (Architektur)
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)
Richard Liechti, Abschlussredaktor
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70
E-Mail SI_A@swissonline.ch
ISDN-Leonardo 01 288 90 71&72

Redaktionelle Mitarbeit
Philippe Cabane, lic. phil. und Stadtplaner IFU (Wettbewerbswesen)
Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat (SIA-Informationen)

Korrespondenten
Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH (Raumplanung/Umwelt)
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)
Hansjörg Gadient, dipl. Arch. ETH (Städtebau)
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

Produktion
Werner Imholz

Sekretariat
Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Abonnemente	**Schweiz:**	**Ausland:**
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWSt	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an: Abonnentendienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Casserate
Tel. 01 251 35 75	Tel. 021 647 72 72	Tel. 091 972 87 34
Fax 01 251 35 38	Fax 021 647 02 80	Fax 091 972 45 65

Druck
AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

Ingénieurs et architectes suisses IAS
Erscheint im gleichen Verlag
Redaktion:
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

Abonnemente:	**Schweiz:**	**Ausland:**
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWSt	Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

BAUDEPARTEMENT DES KANTONS AARGAU
Abteilung Hochbau

PROJEKT-WETTBEWERB NEUBAU ZENTRALGEFÄNGNIS IN LENZBURG

Veranstalter:
Kanton Aargau, vertreten durch das Baudepartement, Abteilung Hochbau, 5001 Aarau.

Aufgabenstellung:
Die Planung umfasst ein Zentralgefängnis von ca.100 Plätzen, als Untersuchungsgefängnis mit zwei Abteilungen für Spezialvollzug.
Der Standort liegt südlich der Strafanstalt Lenzburg in der Zone ÖB (Zone für öffentliche Anlagen und Bauten).

Verfahren:
Der Wettbewerb wird als öffentlicher Projekt-Wettbewerb gemäss SIA 142 (Ausgabe 1998), Art. 3.3, durchgeführt.
Die Sprache des Wettbewerbsverfahrens ist deutsch.

Teilnahmeberechtigung:
Zugelassen sind Architekten, die im REG A des Schweizerischen Registers der Ingenieure, Architekten und Techniker eingetragen sind.
Im weiteren sind Architekten aus Vertragsstaaten, welche das GATT / WTO-Abkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet haben, zugelassen. Sie haben die EU-Richtlinie «85 / 384 / EWG vom 10. Juni 1985» zu erfüllen.
Der Veranstalter erwartet bereits im Rahmen des Projekt-Wettbewerbes zusätzlich zu den architektonischen und betrieblichen Projekt-Qualitäten Angaben über konstruktive und energetische Konzeptionen. Die Architekten haben sich mit Spezialingenieuren folgender Disziplinen in Generalplanerteams zu organisieren (Mehrfachnennungen sind zugelassen):
– Bauingenieur / HLKS-Ingenieur(e) / Elektroingenieur

Entschädigung:
Dem Preisgericht steht zur Prämierung eine Gesamtpreissumme von CHF 190 000.– exkl. MWSt zur Verfügung. Davon können maximal 20 % für allfällige Ankäufe verwendet werden.

Wettbewerbsunterlagen:
Das Wettbewerbsprogramm, das «Anmeldeformular Teilnahmeberechtigung» und der Einzahlungsschein für die Depoteinzahlung (CHF 200.–) können unentgeltlich ab Montag, 13. März 2000 bei der Eingabeadresse, unter Beilage eines frankierten und adressierten C4-Antwortcouverts (kein Fax), bezogen werden.

Eingabeadresse:
Baudepartement des Kantons Aargau, Abteilung Hochbau
«Projektwettbewerb Zentralgefängnis»
Entfelderstrasse 22 (Buchenhof)
5001 Aarau

Termine:

– Bezug Wettbewerbsprogramm:	ab 13. März 2000
– Versand der Wettbewerbsunterlagen:	17. bis 20. April 2000
– Bezug des Modells:	17. bis 20. April 2000
– Besichtigung Wettbewerbsgelände:	20. April 2000
– Abgabe Wettbewerbsprojekt:	bis 15. September 2000 (=Ankunft bei Eingabeadresse)
– Abgabe Modell:	bis 29. September 2000 (=Ankunft bei Eingabeadresse)

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, 5000 Aarau, Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdeschrift, die vom Beschwerdeführenden selbst oder von einem im Kanton Aargau zugelassenen Anwalt oder einer zugelassenen Anwältin zu verfassen ist, hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich einzureichen.

Résumé en langue française:
Adjudicateur:
Kanton Aargau, représenté par: Baudepartement, Abteilung Hochbau, 5001 Aarau

Objet:
La planification concerne une prison centrale d'environ 100 places. Il s'agit d'une prison préventive avec deux sections pour l'exécution de peines spéciales.
L'emplacement se trouve au sud de la Strafanstalt Lenzburg dans la zone ÖB (zone pour installations et constructions publiques).

Type de procédure:
Il s'agit d'un concours de projet public selon SIA 142 (Édition 1998), art. 3.3.
Langue de l'offre: Allemand

Droit de participation:
Sont admis au concours les architectes inscrits dans le REG A du Registre Suisse des ingénieurs, des architectes et des techniciens.
En outre sont admis les architectes des états signataires de l'accord GATT / WTO sur l'adjudication des marchés publics. Ils doivent respecter les normes CE «85 / 384 / CEE du 10 juin 1985».

Délai de dépot des projets de concours:
Plans du projet: 15 septembre 2000 (arrivée auprès du destinataire)
Maquette: 29 septembre 2000 (arrivée auprès du destinataire)

Obtention des formulaires de l'offre:
Baudepartement des Kantons Aargau, Abteilung Hochbau
«Projektwettbewerb Zentralgefängnis»
Entfelderstrasse 22 (Buchenhof)
5001 Aarau

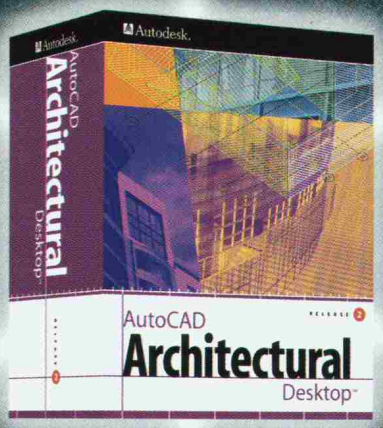
Aarau, 13. März 2000
Baudepartement, Abteilung Hochbau

Rundum gelungen

Architektur

Ingenieur-bau

Haus-technik



Stahlbau/ Holzbau

AVA

FM

Die leistungsfähigen Module von Mensch und Maschine zu ADT

Autodesk
Authorized Distributor

IBM
Solutions for a small planet

Mensch & Maschine
CAD - Lösungen von Mensch zu Mensch

Damit Ihre CAD-Lösung für Architektur und Bauwesen eine runde Sache ist

CAD-Einsatz lohnt sich für Sie, wenn Sie Ihr System so schnell wie möglich produktiv nutzen können. AutoCAD Architectural Desktop (ADT) und die Branchenmodule von Mensch und Maschine bieten dafür beste Voraussetzungen: AutoCAD Architectural Desktop ist das neue AutoCAD für Architektur und Bauwesen. Die Branchenmodule von Mensch und Maschine stellen eine integrierte objektorientierte Lösung auf Basis von Architectural Desktop dar. Weltweit etablierte Standards bei der Bedienung und den Datenformaten, Kompatibilität mit bestehenden AutoCAD-Zeichnungen, viel Leistung zum günstigen Preis.



Das bedeutet für Sie:

- ➤ Sie erlernen die Software im Handumdrehen, denn das meiste läuft genauso ab wie bei Ihren Office-Programmen
- ➤ Sie können die Informationen Ihres Gebäudemodells weltweit und branchenübergreifend mit anderen CAD-Programmen austauschen.
- ➤ Sie zeichnen z.B. Wände, Türen, Fenster genauso einfach wie Linien oder Kreise
- ➤ Sie profitieren von einem unschlagbaren Preis-/ Leistungsverhältnis

IBM IntelliStation - überragende Leistung und Kompatibilität für Ihre Autodesk-Anwendungen

Diese eleganten, leistungsfähigen und mit hochwertiger Technologie ausgestatteten Workstations erwecken auch Ihre Konstruktionen zum Leben. Zur Ausstattung gehören schnelle 2D- und 3D-Graphikkarten führender Hersteller. Die IBM IntelliStations sind zudem mit der neusten INTEL-Technologie bestückt und werden auch mit den innovativen IBM Manageability Tools wie SMART Laufwerke, Alert-On-LAN usw. ausgeliefert. Fragen Sie Ihren Fachhändler doch nach der neuen M-Pro mit PIII 733 MHz, 9.1 GB SCSI, Fire GL1 und 256 MB RDRAM zu CHF 9.331 inkl. MwSt.



Möchten Sie mehr wissen?

Füllen Sie einfach das untenstehende Formular aus und fordern Sie weitere Informationen an. Damit Ihre CAD-Lösung schon bald eine runde Sache ist.

FAXANTWORT 01/3086040

- ❑ Bitte schicken Sie uns gratis Informationen zu Architectural Desktop und den passenden Modulen
- ❑ Wir möchten einen Vorführtermin durch einen Händler in unserer Nähe
- ❑ Bitte schicken Sie uns auch noch Informationen zur IBM IntelliStation

Firma	Name, Vorname
Funktion	E-Mail
Straße	PLZ / Ort
Telefon	Fax

Mensch und Maschine AG Thurgauerstrasse 66 8050 Zürich 01/3086030 Fax 01/3086040

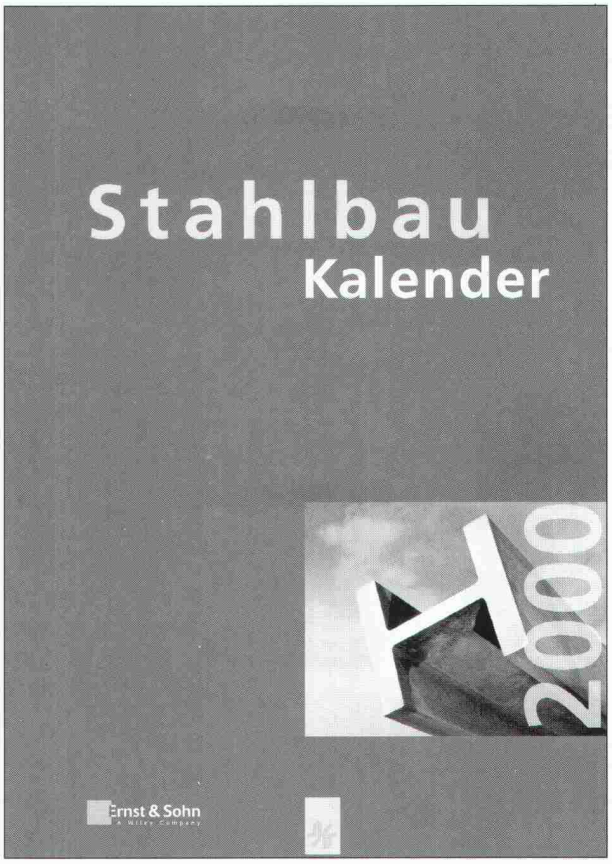
Nach erfolgreichem Start – die **2.** Ausgabe mit aktuellen Themen zum Verbundbau

Vorzugspreis bis zum 30.4.2000 DM 198,–

Stahlbau-Kalender 2000
Hrsg.: Ulrike Kuhlmann
2000. Ca. 750 Seiten mit zahlreichen Abbildungen und Tabellen. Format: 17 x 24 cm.
Gb. Bis 30. April 2000 DM 198,–/öS 1.445,–/sFr 176,–. Ab 1. Mai 2000 DM 248,–/öS 1.810,–/sFr 220,–
ISBN 3-433-01794-8. Erscheinungstermin: April 2000

Inhaltlicher Schwerpunkt der zweiten Ausgabe des Stahlbau-Kalenders ist der Verbundbau, dies schlägt sich in den Beiträgen zur neuen Norm EDIN 18 800-5, zur Brandsicherheit von Verbundbauteilen und zum Baubetrieb im Stahl- und Verbundbau nieder. Ein weiteres Kapitel befaßt sich mit dem Thema Korrosionsschutz. Als verläßliches Arbeitsmittel wird die kommentierte DIN 18800-1 bis -3 wiederzufinden sein, wobei sich die Erläuterungen und Beispiele auf Teil 3 der Norm – Beulen – beziehen.

Der aktualisierte übersichtliche Kommentar zur DIN 18 800 von *Eggert* wird in dieser Ausgabe am gleichen Platz zu finden sein. Ergänzt wird er mit Erläuterungen und Beispielen zur DIN 18 800-3 von *Brune*.
Für eine sichere Handhabung des europäischen Regelwerkes geben *Bossenmayer* und *Achelis* Hinweise zur Umsetzung europäischer Regelungen.
Den Schwerpunkt bildet der Verbundbau. Die unbefriedigende nationale Normensituation wird in absehbarer Zeit mit Einführung der Verbundbaunorm EDIN 18 800-5 überwunden sein. Ein Kommentar von *Hanswille* und *Bergmann* hierzu sowie der Abdruck des Entwurfes bilden die Grundlage für weitere Kapitel zum Thema: Brandsicherheit von Verbundbauteilen von *Fontana*, Bemessung von Flachdecken mit Hutprofilen von *Kuhlmann, Fries, Leukart* und Baubetrieb im Stahl- und Verbundbau von *Lange*.
Der letztgenannte Beitrag bietet insbesondere für die große Zahl der planenden Ingenieure, die keinen ständigen Umgang mit dem Stahlbau haben, wichtige Erläuterungen zu Fertigung und Montage, deren Kenntnis für Planung und Ausschreibung zunehmend von Bedeutung sind.
Als materialspezifische Problematik von gleichbleibender Aktualität wird in dieser Ausgabe der Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch *Katzung* behandelt.
Das Bauen mit Seilen wird von *Peil* mit Seilstatik, Bemessung und konstruktiven Lösungsbeispielen grundlegend dargestellt. *Güntzer* vom Arbeitsausschuß Recht des DSTV gibt Hinweise und Erläuterungen zu Rechtsfragen im Zusammenhang mit dem Arbeitnehmerüberlassungsgesetz.



© Design: rolf@hilbrecht.de

Der Stahlbau-Kalender 1999 im Spiegel der Presse:
»Wenn es gelingt, weiterhin so aktuelle Probleme von so kompetenten Autoren behandeln zu lassen, wie das im 1. Jahrgang gelungen ist, wird man sich um die Attraktivität in den nächsten Jahren nicht sorgen müssen.« *Joachim Scheer*
»Das Buch hat auf mich einen sehr guten Eindruck gemacht. Ich kann Ihnen dazu nur gratulieren.« *Josef Eibl*
»Sechs Aufsätze rund um den Stahlbau sind hier zusammengefaßt und es gelingt allen sechs Autoren, ihr Thema interessant und für den Leser gewinnbringend darzustellen.« *Jörg Lange*

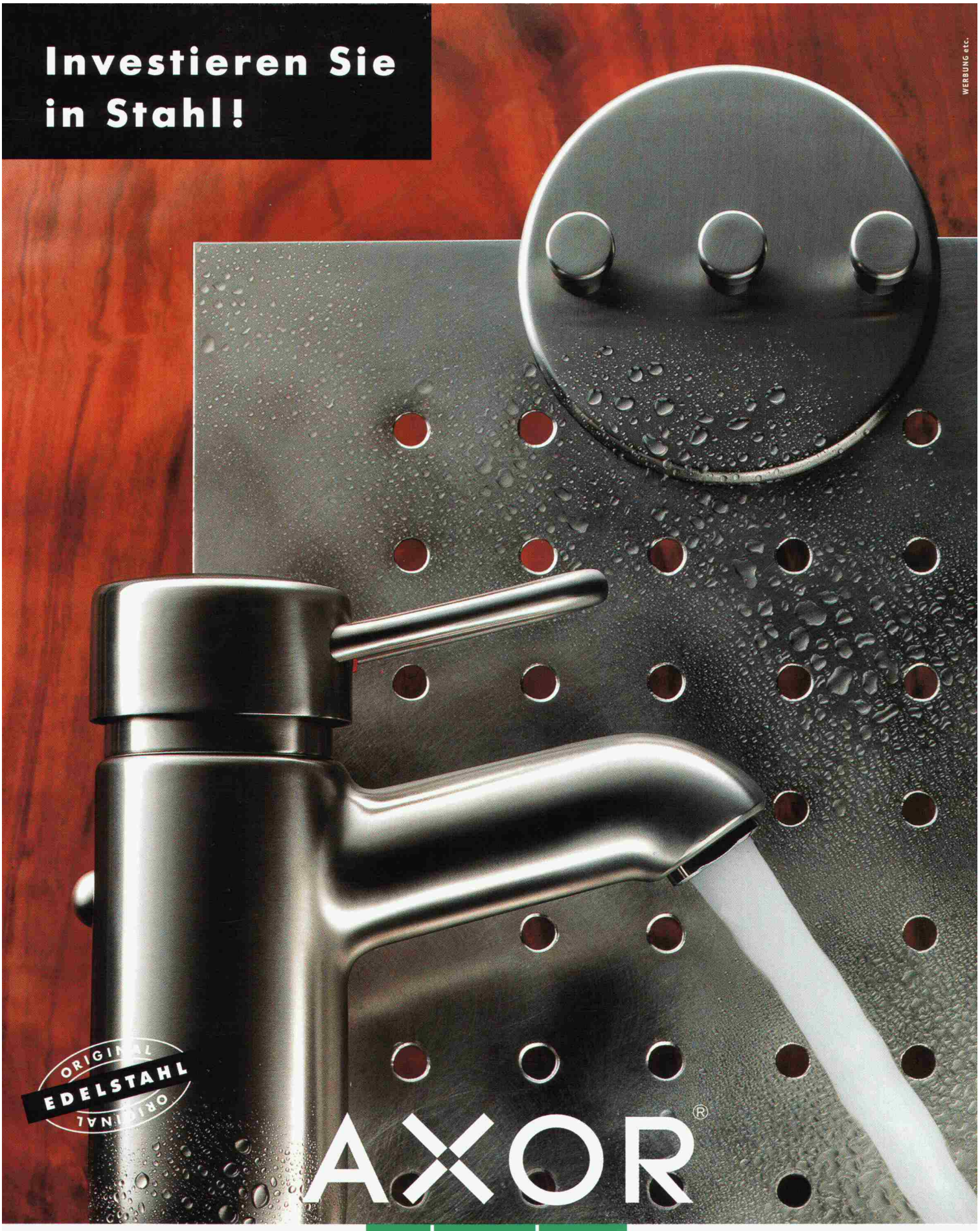
Fax-Coupon – Bitte liefern Sie mir:
__ Expl. Stahlbau-Kalender 2000 DM 198,– . Ab 1.5.2000 DM 248,–
Firma, z.H.
Straße, PLZ/Ort
Telefon, Fax
X Datum, Unterschrift

Ernst & Sohn Verlag für Architektur
und technische Wissenschaften GmbH
Bühringstraße 10 · D-13086 Berlin
Telefon (030) 470 31-284 · Fax 470 31-240
mktg@ernst-und-sohn.de
www.ernst-und-sohn.de

Ernst & Sohn
A Wiley Company
. . . schließt die Baulücken im Kopf

Investieren Sie in Stahl!

WERBUNG etc.



hansgrohe



...in **Axor Steel**, dem neuen Design-Armaturenprogramm aus Edelstahl, komplett vom Einhebelmischer bis zu vielen hochwertigen Accessoires wie dem Dreifachhaken. Neugierig auf den Axor-Gesamtkatalog? **Telefon 0 56/416 26 26, Telefax 0 56/416 26 27.**

Hansgrohe · Industriestr. 9 · 5432 Neuenhof · E-Mail: info@hansgrohe.ch · Internet: www.hansgrohe.ch